

GRAMMAIRE

# Plus sur le discours rapporté

NIVEAU

Intermédiaire (B2)

NUMÉRO

FR\_B2\_3073G

LANGUE

Français

## Objectifs

- Je peux comprendre et utiliser la forme du discours indirect libre par opposition au discours indirect.
- Je peux construire des phrases au discours indirect à partir de phrases exclamatives.



# Échauffement

**Quelle est la dernière  
conversation que vous avez  
eue juste avant le cours de  
français ?**

**C'était avec qui ? De quoi avez-vous parlé ?  
Racontez.**



# Discours direct et indirect (rappel)

Dans cette leçon, nous allons approfondir vos connaissances sur le discours rapporté. Commençons par quelques révisions.

**Dites** si les affirmations suivantes sont **vraies** ou **fausses**.

		vrai	faux
1	Le discours direct permet de rapporter exactement les mots qui ont été prononcés.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	Dans un récit, le discours direct est caractérisé par la ponctuation (deux points, guillemets, tirets pour un dialogue).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	Au théâtre, c'est le discours indirect qui est utilisé.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4	Au discours indirect, on doit modifier les pronoms (personnels ou possessifs par exemple) et les indicateurs spatio-temporels.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5	Au discours indirect, si le verbe introducteur est au passé, on doit faire la concordance des temps dans la subordonnée.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



# Verbes introducteurs

Parmi les verbes suivants, lesquels sont des **verbes introducteurs** qui permettent de rapporter des paroles ?

s'écrier

murmurer

prendre

dormir

hésiter

refuser

lire

répondre

exiger

rédiger

donner

s'exclamer

soupirer

demander

cuisiner



# Concordance des temps (rappel)

- Au discours indirect, si le **verbe introducteur** est au **passé**, il faut faire la **concordance des temps**.
- **Observez** les phrases et **dites** pour chacune à quel temps est le verbe au discours direct et à quel temps il est au discours indirect.

On a dit : « Elle **parle** russe. »



On a dit qu'elle **parlait** russe.

On a dit : « Elle **parlera** russe. »



On a dit qu'elle **parlerait** russe.

On a dit : « Elle **parlait** russe. »



On a dit qu'elle **parlait** russe.

On a dit : « Elle **a parlé** russe. »



On a dit qu'elle **avait parlé** russe.

On lui a dit : « **Parle** russe ! »



On lui a dit **de parler** russe.

# Indicateurs de lieu et de temps (rappel)

- Voici quelques exemples de transformation des **indicateurs spatio-temporels**.

## Discours direct

(après-)demain

dans quelques jours

aujourd'hui

hier

l'année dernière

l'année prochaine

maintenant

ici

## Discours indirect

le (sur)lendemain

quelques jours plus tard

ce jour-là

la veille

l'année précédente

l'année suivante

à ce moment-là

là / là-bas



# C'est à vous !

**Transformez** les phrases du discours direct au discours indirect, comme dans l'exemple.

- |   |  |   |   |
|---|--|---|---|
| 1 | Il annonça : « Nous <b>irons</b> au Mexique le mois <b>prochain</b> . »              | > | <i>Il annonça que nous <b>irions</b> au Mexique le mois <b>suivant</b>.</i> |
| 2 | Il déclara : « <b>Je pars demain</b> . »   | > |   |
| 3 | Il a dit : « <b>J'ai perdu mon portable hier</b> . »                                 | > |   |
| 4 | Il soupira : « Il <b>fallait</b> le faire <b>aujourd'hui</b> . »                     | > |   |
| 5 | Il ordonna : « Il <b>faut</b> que tu <b>ailles</b> au marché <b>après-demain</b> . » | > |   |
| 6 | Il promit : « Lorsque <b>vous serez</b> adultes, tout <b>aura changé</b> . »         | > |   |





# Onomatopées et exclamations

Les exclamations et onomatopées que l'on peut trouver dans le discours direct sont difficilement transposables au discours indirect. Mais elles peuvent être traduites par des mots de la même famille ou des **verbes descriptifs** et parfois des **adverbes**.

Les phrases exclamatives peuvent être remplacées par **comme, combien** et **à quel point**.

Discours direct	Discours indirect
« <b>Euh...Euh...</b> C'est-à-dire que... <b>Euh...</b> je ne connais pas la réponse. »	Il répondit <b>en hésitant</b> qu'il ne connaissait pas la réponse.
« Tu nous rejoins au cinéma ? - <b>Bien sûr!</b> »	Il a répondu <b>avec enthousiasme qu'il était d'accord</b> pour aller au cinéma.
« Tu nous rejoins au cinéma ? - <b>Absolument pas!</b> »	Il <b>refusa catégoriquement</b> de les rejoindre au cinéma.
« <b>Oh zut !</b> J'ai raté mon train ! »	Elle <b>s'écria en se désolant</b> qu'elle avait raté son train.
Lucie se dit : « <b>Quel homme formidable !</b> »	Lucie admirait <b>à quel point</b> Jean était un homme formidable.



# Pratiquez !

**Associez** les phrases du discours direct à leur équivalent au discours indirect.

**1** « Quoi ! Tu n'as toujours pas fini ? »

**2** « Oh non ! Tu n'as toujours pas fini ! »

**3** « Waouh ! Tu n'as toujours pas fini ! »

**4** « Vraiment ? Tu n'as toujours pas fini ! »

**5** « ...Euh... Tu n'as toujours pas fini ? »

**a** Il constata avec étonnement que Sébastien n'avait toujours pas fini.

**b** Il se désola que Sébastien n'ait toujours pas fini.

**c** Il osa à peine demander à Sébastien s'il n'avait toujours pas fini.

**d** Il demanda avec agacement à Sébastien s'il n'avait toujours pas fini.

**e** Il constata avec admiration que Sébastien n'avait toujours pas fini.





# C'est à vous !

**Construisez** des phrases au **discours indirect** à partir des phrases exclamatives ci-dessous.

« Quelle belle montre ! »

« La maison est trop loin ! »

« Ce plat a mauvais goût ! »

« Non, je ne me laisserai pas faire ! »

« Quelle chance tu as ! »

« Non... Je ne veux pas y aller ! »

« Ah ah ! Tu as mis ton pantalon à l'envers ! »



# Pratiquez

**Lisez** le dialogue. **Réécrivez**-le au **discours indirect rapporté**.

*Hélène s'est écrié que...*



Hélène

Tu es toujours en retard ! Quelle est ton explication cette fois-ci ?

J'ai accompagné une vieille dame au commissariat car elle s'était fait voler son sac à main...



Hélène

Arrête de raconter des salades ! Je ne crois pas une seule seconde à ton excuse...

Mais c'est la vérité ! Que veux-tu que je te dise...



Boris



Boris



Arrête de **raconter des salades** !

À votre avis, que veut dire « **raconter des salades** » ?

- a) Dire qu'on est allé au marché
- b) mentir
- c) exagérer

# Discours indirect libre

**Lisez** les trois exemples et l'explication. **Dites** quelle phrase est au discours direct, laquelle est au discours indirect rapporté et enfin laquelle est au discours indirect libre.

Pierre **se disait** : « Mohamed a peut-être eu un accident. »

Pierre **se disait que** Mohamed **avait** peut-être eu un accident.

Pierre **s'inquiétait pour** Mohamed. **Peut-être avait-il eu un accident ?**

- Le discours indirect libre s'utilise à l'écrit, il s'agit principalement d'un **procédé littéraire**.
- Il sert essentiellement à **exprimer des pensées**.

- Sa particularité est de ne **PAS** utiliser de **verbe introducteur** (parler, dire...) comme dans le discours direct et il permet de **retirer la ponctuation** (les deux points, les guillemets) comme dans le discours indirect.



# Classez

En **classe entière** ou en **breakout rooms** : lisez les phrases et **classez-les**.

1

Julie a dit : « Je n'y arriverai jamais. »

2

Il dit qu'elle aurait pu le faire.

3

Marie était songeuse. Comment pouvait-elle sortir de cette situation ?

10

Patrick, s'impatientait. On lui avait dit que le bus arriverait à l'heure.

4

Louise riait. Ce film était si drôle !

5

Romain répondit : « Ça ne m'intéresse pas. »

6

Le directeur a crié : « Vous êtes tous des incapables ! »

11

J'ai soupiré que je ne savais plus quoi faire.

7

Henri se lamentait de ne plus pouvoir sortir du lit.

8

Delphine rit : « Elle est bien bonne, celle-la ! »

9

Je lui ai demandé s'il avait besoin d'aide.

12

Il s'interrogeait sur l'utilité de l'objet.

Discours direct

Discours indirect rapporté

Discours indirect libre



**Avant** d'entrer dans la **breakout room**, prenez une **photo** de l'exercice.



# C'est à vous !

**Relisez** le dialogue. **Réécrivez**-le cette fois au **discours indirect libre**.

*Hélène était fâchée parce que...*



Hélène

Tu es toujours en retard ! Quelle est ton explication cette fois-ci ?

J'ai accompagné une vieille dame au commissariat car elle s'était fait voler son sac à main...



Hélène

Arrête de raconter des salades ! Je ne crois pas une seule seconde à ton excuse...

Mais c'est la vérité ! Que veux-tu que je te dise...



Boris



Boris





# Fin de la leçon

Expression

***changer de refrain***

**Sens :** arrêter de parler toujours du même sujet

**Exemple :** *Oh, tu peux changer de refrain s'il te plaît! J'en ai marre de t'entendre te plaindre!*



# Pratique additionnelle



# Pratiquez

Imaginez quelle était la phrase prononcée au discours direct, comme dans l'exemple.

1 Il était exaspéré que Sophie trouve toujours des excuses.



*Il soupira : « Ça ne peut plus durer... Tu inventes toujours une excuse... »*

2 Les enfants ne tenaient pas en place et voulaient savoir à quelle heure était le spectacle.



3 La directrice hésita puis confirma finalement que la réunion était annulée.



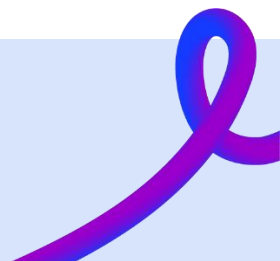
4 Le présentateur annonça de la pluie pour toute la semaine.



5 Le vendeur n'avait plus ce modèle qu'en taille XS.



6 Victor avait besoin d'aide pour changer le pneu de la voiture. Aussi, il arrêta le premier passant et s'adressa à lui.





# Lecture

**Lisez** le texte suivant et **retrouvez** les phrases au discours indirect libre.

Julien attendait son ami Vincent au café. Il lui avait dit qu'il arriverait à 10h. Il était encore en retard ! C'était toujours pareil avec lui. Julien se disait que la prochaine fois, il lui donnerait rendez-vous plus tôt. Ainsi, il n'attendrait pas des heures. La porte du café s'ouvrit et Vincent entra. Il lui dit : « *Salut ! Désolé pour le retard mais j'ai vu quelque chose d'incroyable !* »





# C'est à vous !

En utilisant le texte précédent comme exemple, **imaginez** une courte histoire en vous inspirant de la photo. Que se passe-t-il dans la tête du personnage ? Essayez d'**utiliser les trois formes** de discours rapporté.



---

---

---

---

---

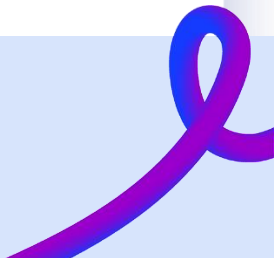
---

---

---

---

---





# Corrigés

**P. 4 :** 1- vrai. 2- vrai. 3- faux. 4- vrai. 5- vrai.

**P. 5 :** s'écrier, murmurer, hésiter, refuser, répondre, exiger, s'exclamer, soupirer, demander.

**P. 6 :** Le présent de l'indicatif devient imparfait. Le futur simple devient conditionnel présent. L'imparfait reste à l'imparfait. Le passé composé devient plus-que-parfait. L'impératif devient infinitif.

**P. 8 :** 2- Il déclara qu'il partirait le lendemain. 3- Il a dit qu'il avait perdu son portable la veille. 4- Il soupira qu'il fallait le faire ce jour-là. 5- Il ordonna qu'il fallait qu'il aille au marché le surlendemain. 6- Il promit que lorsqu'ils seraient adultes, tout aurait changé.

**P. 15 :** Discours direct : 1, 5, 6 et 8. Discours indirect rapporté : 2, 9 et 11. Discours indirect libre : 3, 4, 7, 10 et 12.



# Résumé

## Le discours indirect

- Caractérisé par un **verbe introducteur** suivi d'une proposition subordonnée.
- Les **pronoms** et les **indicateurs spatio-temporels** sont adaptés.
- Si le verbe introducteur est au passé, on doit faire la **concordance des temps**.
- *Il a dit : « Je serai en retard aujourd'hui. » / Il a dit qu'**il serait** en retard **ce jour-là**.*

## Le discours indirect libre

- Procédé littéraire qui sert à exprimer des pensées, comme si on était dans la tête des personnages.
- Pas de verbe introducteur, pas de ponctuation spécifique.
- *Mohammed s'inquiétait que son père ne soit pas encore arrivé.*





# Vocabulaire

s'écrier

murmurer

hésiter

refuser

soupirer

à quel point

raconter des salades

